

L'AN 1 DE NOTRE 2<sup>E</sup> DÉCENNIE... Paris XVI<sup>e</sup>... Action !



Après 10 ans de progression continue dans l'Est parisien « berceau du Cinéma et de son industrie » où, à l'aube du XX<sup>ème</sup> siècle sont nés les premiers studios, les premières usines à rêves... Les premières aventures cinématographiques celles des Frères Pathé, de Georges Méliès, de Max Linder et celles des grands pionniers du 7<sup>e</sup> Art. Nous voici, aujourd'hui, dans un nouvel élan, au seuil de notre deuxième décennie, au cœur de ce que d'aucun considère comme le « Temple de la Cinéphilie » pour les amoureux du 7<sup>e</sup> Art de tous horizons. Celui de la Cinémathèque française qui élit, trente-cinq ans durant, domicile dans le 16<sup>e</sup> arrondissement au Palais de Chaillot puis au Palais de Tokyo.

Toujours guidée et inspirée de la volonté sans cesse exprimée par le Père des Cinémathèques, Henri Langlois, dans les pas duquel sont inscrits, depuis sa création en 2006, la filiation et le cheminement de notre manifestation, l'édition 2016 permettra, à nouveau, de découvrir ou redécouvrir des œuvres ou des parcours aux thématiques particulières et nouvelles dans des lieux hautement emblématiques du 16<sup>e</sup> arrondissement comme le Majestic Passy, le Théâtre du Ranelagh, le Palais de Tokyo, le centre d'animation du Point du jour, les Salons de la Mairie du 16<sup>e</sup> et l'emblématique Maison de la radio.

Une fois encore, le public sera invité à poursuivre ce voyage initiatique entrepris par la manifestation, voici 10 ans déjà, « de l'autre côté du miroir », dans l'univers de la « Laterna magica », un voyage sans fin au cœur du cinéma mondial, tant il y a à découvrir ou imaginer et permettre à tous de toujours plus côtoyer et discuter, en toute convivialité dans une grande proximité, avec ceux qui défendent, font ou incarnent le 7<sup>e</sup> art, à savoir : les professionnels de la technique et de l'industrie, les créateurs, les artistes, les acteurs, les promoteurs ou les journalistes qui symbolisent la cinéphilie.

Comme chaque année, l'édition 2016 proposera un programme riche et éclectique qui saluera les œuvres et quelques uns de ceux qui font, feront ou ont fait l'histoire du 7<sup>e</sup> art, avec une vision « grand large » sur le cinéma, sans frontières ni tabous artistiques, pour un public de toutes générations; avec, pour seule volonté, d'offrir le plaisir de la découverte et de la transmission, par le biais d'hommages, de rencontres, de débats, de tables rondes, d'animations, d'expositions, d'ateliers, de masters class ou de ciné concerts qui font, depuis 10 ans « le sel » particulier de cette manifestation.

Des courts-métrages, documentaires, films d'animation et longs-métrages (films cultes, inédits, le nouveau cinéma, ou cinéma d'avant-garde, séances et ateliers pédagogiques pour scolaires et étudiants) seront proposés au public parisien. Le 11 avril 2016, se tiendra la cérémonie des Prix Henri Langlois dans le mythique « Studio 104 » de la Maison de la radio (sur invitation uniquement).

Le comité d'organisation

Considérant les dramatiques événements qui ont frappé la capitale, en janvier et en novembre 2015, le comité d'organisation a souhaité placer Paris au centre de la programmation de l'édition 2016. Le « Paris en fête » décrit par Hemingway ! Ce Paris que tous les citoyens du monde ont bien souvent imaginé, rêvé et découvert ou revisité par le cinéma.

Le 31 Mars, à 21 heures, nous assisterons au Théâtre du Ranelagh à une lecture exceptionnelle de "Hommages et Rages"(Charlie 1 an, 13 novembre) aux éditions L'Œil du Prince.

« Après Charlie et les attentats du 13 novembre, neuf auteurs ont écrit chacun une scène selon le double sujet du deuil et de la colère, mais aussi de la rage de vivre, de vouloir monter sur scène pas tant pour en faire une tribune que pour dire la vie avec des mots d'aujourd'hui. Elles soulignent un moment que nous avons partagé, elles marquent notre époque. Insolences, tendresses, rires, larmes : Au théâtre, tous les coups sont permis ». **Christophe Mory**  
La lecture de "Hommages et rages" sera assurée par les comédiens de "La troupe des lectures théâtrales", dirigée par Gaëlle Billaut-Danno et Lucie Muratet. Mise en lecture de Vincent Maes. En présence de quelques-uns des auteurs dont Manault Deva, Pierre Notte, Laurent D.Quenneville...

Le Comité d'organisation du festival "Le Cinéma en héritage" et des "Prix Henri Langlois" remercie toutes celles et ceux qui ont permis la réalisation de l'édition 2016.

Il remercie, en premier lieu, Monsieur Claude Goasguen, Ancien ministre - Député de Paris - Maire du 16<sup>e</sup> arrondissement, les élus, ainsi que les membres du cabinet et les agents municipaux de la Mairie du 16<sup>e</sup>.

Remerciements particuliers aux élèves et professeurs du Lycée Professionnel René Cassin, au Théâtre du Ranelagh, à l'ACTISCE, au Centre d'animation Le Point du jour, au Palais de Tokyo, au Majestic Passy, à Molitor et à La Maison de la Radio, qui accueillent la programmation 2016 du Festival.

Avec le soutien de



En partenariat avec



Pour l'édition 2016, sont attendus notamment

Claudia Cardinale (comédienne), Volker Schlöndorff (réalisateur), Jérôme et Sophie Seydoux (Fondation Pathé-Jérôme Seydoux), Naby Ayouché (réalisateur), Marie Genin (productrice), Serge July (producteur), Jaco van Dormael (réalisateur), Claude Lelouch (réalisateur), Clément Cogitore (réalisateur), Gabriel Yared (compositeur), Jean-Charles Tacchella (réalisateur), Jean-Louis Livi (producteur), Caroline Sihol (comédienne), Marie-Christine Barrault (comédienne), Dimitri Rassam, Aton Soumache, Alexis Vonarb (producteurs), Jean-François Davy (réalisateur), Alain Minier (réalisateur), Pierre-Loup Rajot (comédien, réalisateur et producteur), Cyril Morin (réalisateur et compositeur), Francis Manceau (réalisateur), Michou, Aurélia Abate (productrice), Bruno-François Boucher (réalisateur), Arnaud Gauthier (producteur), Gilles Bannier (réalisateur), Anne Derré (productrice), Frédéric Sojcher (réalisateur), Nastasja Sojcher (comédienne), Patrick Bossard (réalisateur), Laurent Ferlet (compositeur), Greco Casadesus (compositeur), Zézé Gamboa (réalisateur), Sébastien Gabriel (réalisateur), Steff Gotkovski (réalisateur), Violaine Bellet (réalisatrice), Sandra Jessica Kobann (réalisatrice), Jose Manuel Costa & Rui Machado (Cinémathèque du Portugal), Adom Rost (réalisateur et compositeur), Thomas Keumurian (réalisateur), Manault Deva (comédienne et chroniqueuse radiophonique), Iain Levison (auteur), Princess Erika (chanteuse), Roschdy Zem (réalisateur et comédien), Antoine Garapon (magistrat), Jérôme Soubeyrand (réalisateur et comédien), Marina Tomé (comédienne), Christophe Alévêque (comédien), Kamal Haasan (réalisateur et comédien), Ragnunath Manet (réalisateur et comédien)...  
(Liste non exhaustive et non définitive arrêtée à la date d'impression)

LE CINÉMA EN HÉRITAGE « Dans les pas d'Henri Langlois »  
RENCONTRES INTERNATIONALES DU CINÉMA DE PATRIMOINE

Siège social | 1 à 15 bis, rue Raymond du Temple | 94300 Vincennes  
Direction Générale & Organisation | 2, rue de l'Eglise | 94300 Vincennes  
Tél. : 01 43 98 27 37 | Fax : 01 49 57 00 13 | mb.p@wanadoo.fr  
Direction Artistique MANUFACTOR "Créateur d'émotions"  
07 83 93 02 39 | smmanufactor@gmail.com  
Service de Presse | 01 46 40 08 13 | 06 12 08 00 90 | danielleescher@sfr.fr  
| 01 43 96 04 04 | 06 08 78 68 10 | francoisvila@aol.com

maquette : styve-styve.com / illustration couverture : Landi

RENCONTRES INTERNATIONALES  
DU CINÉMA PATRIMOINE

PRIX HENRI LANGLOIS

du 30 MARS au 4 AVRIL 2016  
PARIS XVI<sup>e</sup>



PROGRAMME\*  
www.prixhenrilanglois.com

Projections f Ciné-concerts f Expositions f Master classes f Débats

LE CINÉMA EN HÉRITAGE  
« Dans les pas d'Henri Langlois »



# PROGRAMME

du 30 mars au 4 avril

\*Programme non contractuel indiqué sous réserve de modifications  
Consulter : [www.prixhenri-langlois.com](http://www.prixhenri-langlois.com).

**16** la mairie

Toutes les projections (hormis celles du Majestic Passy - prix 7€/séance) sont en accès libre dans la limite des places disponibles.



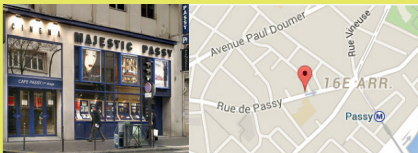
## LES LIEUX

### CENTRE D'ANIMATION DU POINT DU JOUR

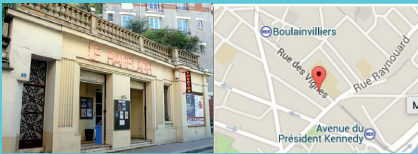
1, Rue du général Malletterre Mercei 75016 Paris  
01 46 51 03 15 | Porte de Saint Cloud



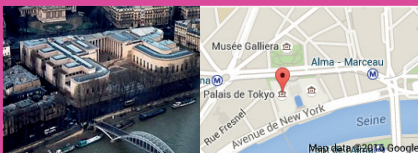
**MAJESTIC PASSY** | 18, Rue de Passy 75016 Paris  
01 42 24 46 24 | Passy Trocadéro



**THÉÂTRE DU RANELAGH** | 5, Rue des Vignes 75016 Paris  
01 42 88 64 44 | La Muette



**PALAIS DE TOKYO** | 13, Avenue du Président Wilson 75116 Paris  
01 81 97 35 88 | Iéna



## CENTRE D'ANIMATION DU POINT DU JOUR

### JEUDI 31 MARS

**14:00 FILMS COURTS MÉTRAGES** 6/7 courts métrages seront présentés notamment sur le thème de :

« **La diversité** », en présence de certains des réalisateurs et membres des équipes de films.  
« **C'ÉTAIT UN RENDEZ-VOUS** » de Claude Lelouch | 9 min | 1976 |

« **SOUS X** » de Sébastien Gabriel

| 11 min | Produit par CALM.

« **LA BIEN AIMÉE** » de Steff Gotkovski

| 12 min | Produit par CALM.

Scénario de Steff Gotkovski & Marie Dépléchin.

« **THE APPLICATION CAFÉ** » de Cyril Morin

| 20 min | 2012 | France/USA |

avec Gayla Johnson, Chadwick Brown, Casey J. Adler.

« **HYMÉNÉE** » de Violaine Bellet

| 22 min | 2014 |

avec Nisrîn Erradi, Nabil Noir, El Mansouri.

« **HELIOPSIS** » de Sandra Jessica Koban

| 20 min | avec Sami Naceri, Warren Ferri, Gilles Janeyrand, Tristan Pecylak.

« **ET SI ON S'EN SORTAIT** » d'Adom Rost et Thomas

Keumurian | 26 min | 2016 |

avec Samuel Laromanière, Sédo Tossou, Lawrence Valin, David Charcot, parrainé par Princess ERIKA et Roschdy Zem.

La projection sera suivie d'une **Rencontre** autour du thème **7e art & diversité**.

La Rencontre s'achèvera avec la projection d'un documentaire d'Antoine de Gaudemar écrit par Marie Genin et Serge July de la Collection « Un film et son époque » consacré à « La Dolce Vita » de Federico Fellini à l'origine du mot : « Paparazzo » en hommage aux « Photographes de cinéma » de Folamour, production dirigée par TMC (Télé Monte Carlo) | 52 min | 2009 | docu

### VENREDI 1er AVRIL

**14:00 Table ronde** autour du thème « **Tourner à Paris, Ville Lumière, ville de cinéma et de tournages** » en présence de professionnels : réalisateurs et producteurs entre autres.

### SAMEDI 2 AVRIL

**14:00** « **UNIS POUR CRÉER LA BEAUTÉ** » de Francis Manceau

| 52 min | documentaire portugais

« **O BOTÂNICO NO ALENTEJO** »

| 30 min | Moyen métrage inédit |

La projection sera suivie d'une rencontre avec le réalisateur Francis Manceau et son compositeur Laurent Ferlet, créateur de la musique de « *Sur le chemin de l'école* » de Pascal Plisson, César et Prix Henri Langlois du documentaire 2014 et de *Grizzlis entre autres...*

### LUNDI 4 AVRIL

**Débat** autour du thème « **Intime conviction et erreur judiciaire** »

avec comme animateur Antoine Garapon, Frédéric Davis (avocat Paris et New-York), Iain Levison (auteur du roman *Arrêtez moi là*), Gilles Bannier (réalisateur), Anne Derré (productrice)...

## MAJESTIC PASSY

### JEUDI 31 MARS

**18:00** « **COUSIN COUSINE** » de Jean-Charles TACHELLIA | 95 min | 1975 | en présence du réalisateur

avec Marie-Christine Barrault, Victor Lanoux, Marie-France Pisier, Guy Marchand... Film d'ouverture des 10es **Rencontres Hommage à Jean-Charles Tacchella** - Séance du 10e anniversaire du Prix de l'Association Henri Langlois.

### VENREDI 1er AVRIL

**16:00** « **JE VEUX ÊTRE ACTRICE** » de Frédéric Sojcher

| 62 min | 2016 |

avec Yves Afonso, Patrick & Emilie Chesnais, Jean-François Derec, Michael Lonsdale, François Morel, Denis Podalydès, Micheline Prestle, Philippe Torreton, Jacques Weber & Nastasja Sojcher...

Produit par Les Films d'ici 2 & AT Doc RTBF et Take five, distribué par CALM distribution.

**Projection suivie d'un échange avec le public.**

**18:00** « **ARRÊTEZ MOI LÀ** » de Gilles Bannier

| 95 min | 2015 |

avec Reda Kateb, Léa Drucker, Gilles Cohen, Erika Sainte, François-Dominique Blin produit par Legato Films, Nexus Factory & UMedia, distribué par Europacorp distribution.

### SAMEDI 2 AVRIL

**16:00** « **HACKER'S GAME** » de Cyril Morin

| 90 min | 2015 | France/USA |

avec Pom Klementieff, Chris Schellenger, King Orba, Alena von Stroheim, Circus-Szalewski, Ted Mattison produit par Cyril Morin, Aurélia Abate Arnaud Gauthier (Media in Sync) Pitof et Pascal Vaguelsy. **Projection suivie d'un débat sur la e-distribution.**

**19:30** « **LES UNS ET LES AUTRES** » de Claude Lelouch

| 184 min | 1981 |

avec Robert Hossein, Nicole Garcia, Géraldine Chaplin, James Caan, Daniel Olbrychski, Macha Méril, Jorge Donn, Rita Poelvoorde... Produit par Les Films 13 - TF1 Films Productions - Distribution ParaFrance Films.

**Précédé du court métrage du même réalisateur « C'était un rendez-vous ».**

### DIMANCHE 3 AVRIL

**11:00** « **LE PETIT PRINCE** » de Mark Osborne, film d'animation adapté de l'oeuvre d'Antoine de Saint-Exupéry. | 106 min | sélection officielle hors compétition **Cannes 2015 Prix Langlois du Film d'animation 2016** | Produit

par Dimitri Rassam, Aton Soumache et Alexis Vonarb. Société de production : On Animation Studios9, Onyx Films, Mikros Image, Orange studio, LPPTV (co-production), M6 Films (co-production), On Entertainment et Paramount Animation Distribution Paramount Pictures France.

**16:00** « **LA TRAVERSÉE DE PARIS** » de Claude Autant-Lara | 80 min | 1956 | Séance Cinéma différence | avec Jean Gabin, Bourvil, Louis de Funès. Une production Franco-London-Film (Paris) & Continentale Produzione (Rome) Distribution Gaumont.

### LUNDI 4 AVRIL

**14:00** « **DERRIÈRE LE MUR, LA CALIFORNIE** » de Marten Persiel

| 90 min | 2015 | Documentaire | Allemagne

avec David Nathan, Anneke Schwabe, Zaneta Fuchsová maintes fois récompensé produit par Tonald Vietz, Michael Schoebel & Jörg A. Hoppe distribué par Wide.

**16:00** « **NI LE CIEL, NI LA TERRE** » de Clément Cogitore | 100 min | 2015 | en présence du réalisateur et de l'équipe du film

avec Jérémie Renier, Kévin Azaïs, Swann Arlaud, Marc Robert - Film nommé aux César du meilleur 1er film et **Prix 2016 de l'Association Henri Langlois** produit par Tarantula Belgique & Kazak productions et distribué Diaphana distribution.

## THÉÂTRE DU RANELAGH

### JEUDI 31 MARS

**17:30** « **CECI EST MON CORPS** » de Jérôme Soubeyrand | 90 min | 2013

avec Jérôme Soubeyrand, Marina Tomé, Christophe Atévègue, Pierre-Loup Rajot, Laetitia Lopez, Michel Serres, Michel Onfray, Bruno Clavier, Julie Nicolet, Hervé Dubourjal, Hervé Blanc... Produit par CALM & PLF prod et distribué par CALM distribution.

**19:00** **Débat** bref après le film, 30 minutes sous forme de questions/réponses sur le film, en présence de l'équipe du film.

**19h30 Master Class 90'** « **Ateliers Théâtre Thierry Hamon** »

Présentation de scènes du répertoire (Feydeau, Courteline, Molière...) par les élèves « adultes confirmés » des Ateliers Théâtre Thierry Hamon.

« **Trouver l'état juste** »

Apprendre à contrôler ses émotions face à ses partenaires et au public. Mettre en relief son "moi" pour prendre conscience de ses tics et tocs. Trouver sa voix, son timbre, son souffle, sa respiration.

### DIMANCHE 3 AVRIL

**19:00** Séance « **LES AMIS DU RANELAGH** »

Hommage à la Cinémathèque portugaise avec la projection de « **OS VERDES ANOS** » | 91 min | 1963 | de Paolo Rocha assistant de Jean Renoir et de Manoel de Oliveira et précurseur du Novo Cinema portugais

(version restaurée) avec Isabel Ruth, Ruy Furtado et Rui Gomes.

Production Cunha Telles, précédée de courts métrages de 1896 de Aurélio da Paz dos Reis, réalisateur des débuts du cinéma portugais :

**Saída do Pessoal Operário da Fábrica Confiança / Feira de Gado na Corujeira / O Vira / No Jardim.**

**Présentation du film par Francis Manceau** réalisateur et (sous réserve) de Rui Machado, sous-directeur de la Cinemateca Portuguesa - Museu do Cinema, IP.

### LUNDI 4 AVRIL

**17:30** **O HERÓI « UN HÉROS »** de Zézé Gamboa

| 97 min | 2004 |

Coproduction Angola-France-Portugal Gamboa & Gamboa, Les Films de l'Après-Midi et David & Golias.

## PALAIS DE TOKYO

### LUNDI 4 AVRIL 2016

Journée dédiée aux productions « CALM » intitulée : **"Une journée Comme à la maison"**

**10:00/11:00** « **SCULPTURES (TRÈS) ÉPHEMÈRES** »

de Pierre-Loup Rajot

| 60 min | documentaire |

sur le sculpteur Laurent Gardet, tourné à Majorque.

**11:10/12:35** « **TESTOSTÉRONE** » de Pierre-Loup Rajot

| 85 min | fiction/comédie expérimentale |

tournée à Paris en temps réel lors d'un déjeuner d'amis avec Tom Novembre, Ged Marlon, Philippe Fretun, Éric Bonicatto, Philippe Blancher, Antoine Herbez.

**12:45/14:05** « **DANS SA BULLE** » de Pierre-Loup Rajot

| 85 min | fiction/comédie expérimentale |

sur le couple et la relation amoureuse avec Céline Guignard-Rajot, Éric Bonicatto, Marie Caldera, Yoann Denaive, tourné à Paris et proche banlieue.

**14:15/16:35** « **MOI-JE** » de Pierre-Loup Rajot

| 80 min | fiction/comédie expérimentale |

Autoportrait, tourné à Paris, Montreuil, et en Corse du Sud.

**16:45/17:45** « **À LA PÊCHE** » de Pierre-Loup Rajot

| 60 min | documentaire |

sur l'amitié, discussion improbable entre Yvon Lequintrec, Maître pêcheur breton, et Jean-Noël Reinhardt, ex Pdg de Virgin et Adidas, sur une barque de fortune, tourné en Bretagne (Brignogan).

**18:00** **DÉBAT** : « **Produire, éditer, diffuser des films autrement** »

(N.B. le film « RITORNU », 80 min, fiction expérimentale avec des enfants, réflexion sur la nature, les ordinateurs, les ondes, etc. Tourné en Haute Corse, ce film peut éventuellement être montré sans le son pour illustrer le débat (souhait du réalisateur : Pierre-Loup Rajot).